



Le Dufour 45
par Jean-Marie Liot

VOILE MAGAZINE
Espace Clichy - Immeuble Sirius
9, allée Jean Prouvé
92587 CLICHY CEDEX
Fax : 01 41 40 34 14
voilemag@editions-lariviere.fr
Vous pouvez joindre votre
correspondant en composant
le 01 41 40 suivi du n° indiqué

Président-directeur général
Patrick Casasnovas
Editeur
Frédéric de Watignat 31 62

REDACTION
Directeur de la rédaction
William Borel 33 59

Directeur de la rédaction adjoint
Bernard Rubinstein 33 44
Rédacteur en chef
Loïc Madeline 32 92

Rédacteurs
François-Xavier de Crécy 41 00
Sébastien Maingret 33 46

Secrétariat de rédaction
Laurence Coroller 33 47

Maquette
Bruno Liagre 33 43

Ont collaboré à ce numéro
Bruno Barbessou, Vincent Borel,
Dominic Bourgeois, Florence Broud,
Marine Chombart de Lauwe,
Laurent Devoulin, Gaël Elégot,
Frank Guillaume, Laurent Hindryckx,
Jean-Marie Liot, Jean-Yves Poirier,
Yves Ronzier, François Van Mallegheem

PUBLICITE
Directeur commercial
Christian Rault 33 20

Directeur de publicité
Jean-Claude Pardo 33 42

Directeur de publicité adjoint
Thierry Feuillebois 33 41
Secrétariat : Véronique Buquet 34 88
e-mail : pubvoile@editions-lariviere.fr

PETITES ANNONCES CLASSEES
Dan Cloes 32 70, Cécile Maury,
Frédérique Pirronet 33 69
Fax : 01 41 40 34 14
pubanaut@editions-lariviere.fr
Maquette : Philippe Lacagne 32 63

PROMOTION DES ABOUNEMENTS
Carole Riederer : 33 48

**SERVICE DES VENTES (réservé
aux diffuseurs et dépositaires)**
Chef de produit, Nelly Kerzetho : 34 99

COMPTABILITE : 32 39
Fax : 01 41 40 32 58

ACCUEIL CLIENTS
Abonnements et Vente
Par Correspondance
Tél. 01 47 56 54 00
Fax : 01 47 56 54 01
e-mail : abo@editions-lariviere.fr
ou vpc@editions-lariviere.fr

Editions Larivière - Accueil clients,
6, rue Olof Palme 92587 Clichy cedex

TARIFS ABOUNEMENTS
France 1 an, 12 numéros : 53,95 €
UE et Suisse 1 an, 12 numéros : 59,70 €
Autres pays et par avion,
nous consulter au (33) 1 47 56 54 00
ou abo@editions-lariviere.fr

Directeur de la publication
et responsable de la rédaction
Patrick Casasnovas

Impression : Imprimerie de Compiègne,
ZAC de Mercières 60205 Compiègne
Diffusion MLP

Printed in France - Imprimé en France
Voile Magazine est une publication
des Editions Larivière

SAS au capital de 3 200 000 €
Dépôt légal, 2^e trimestre 2008
Commission paritaire : 0408 K 63 757
ISSN : 1268-2888

Numéro de TVA intracommunautaire :
FR 96572 071 884. CCP 11 5915A Paris
RCS Nanterre B.572.071.884

Editions Larivière
Siège social : 12, rue Mazart,
92587 Clichy cedex, France.
Tél. : 01 41 40 32 32. Fax : 01 41 40 32 50.

Voile magazine **neptune**

MOULIN BOAT **PARIS** **WATER** **ARGUS DU BATEAU**

EDITO

Faut que ça change!

La mer est bonne mère. Elle a bien voulu laisser passer Franck Andreotta et son incroyable embarcation de 1,72 m qui vient de lui offrir l'Atlantique en 48 jours. 48 jours et 48 nuits reclus dans une boîte à chaussures. Naturellement, on est en droit de s'interroger devant ce qu'il convient bien d'appeler un exploit. Pourquoi? Comment? A quoi ça sert? Je serais tenté de répondre qu'on n'explique pas l'inexplicable. Franck voulait le faire. Il l'a fait, un point c'est tout. Si ce n'est qu'on peut ajouter que la chance était de son côté. Tant mieux! Car à Pointe-à-Pitre, là où nous l'attendions, on s'est fait des cheveux blancs. Tout est bien qui finit bien. Une page se tourne, une autre s'ouvre le 28 juin. Celle de l'épreuve reine de l'été. Le Tour de France à la Voile qui fête cette année son trentième anniversaire et qui méritait bien un programme à sa mesure. Il l'est. Nous en sommes convaincus, comme nous le sommes en vous proposant ce supplément gratuit de 48 pages consacré à la voile légère.

A quelques mois des JO où nos chances de médailles sont certaines, il était opportun de rappeler que le dériveur reste la plus belle des disciplines. Qu'elle est le passage obligé de tous les grands champions. D'ailleurs, en profitant de ma croisière en Dragonfly 35 au Danemark, j'ai été étonné d'apprendre que Pol Elvström est, au pays de la petite sirène, l'un des sportifs les plus connus. En France, qui connaît le nom de Nicolas Hénard, double médaillé d'or olympique? Pratiquement personne. Faut que ça change!

Bernard Rubinstein



54

Dufour 45

Un nouveau grand croiseur rapide et élégant



60

En Dragonfly 35 au Danemark



Tout sur la course de l'été

26

Tour de France à la Voile



70

Le point sur les LED



74

100 bateaux à la loupe

SOMMAIRE

N° 151

JUILLET 2008

ACTUALITE

Les potins des pontons	12
Evènement L'Atlantique en bateau de 1,72 m	18
La vie des chantiers	24

Tour de France à la voile	
Le programme complet	26

Rappel général The Artemis Transat

Grand Prix de l'Ecole Navale.....	34
La vie des clubs.....	36
Le journal du littoral.....	38
Les lecteurs ont la parole	44

ESSAIS

Quelques bords à bord

Longtze Premier	50
Sun Odyssey 30 i	52
Dufour 45 Performance	54

Naviguez autrement

Le Dragonfly 35 au Danemark	60
Une occasion mise à nu	
Un X-362 S de 2004, équipé régates, 150 000 €	112

EQUIPEMENT

Equiper son bateau

Eclairage, des LED à toutes les sauces.....	70
Huit ordinateurs portables tout-terrain	76

REPORTAGES

Un homme, un bateau

Mistral gagnant pour Dominique	84
Louez et découvrez	
Belle-Ile, Groix, Glénan : trois jours, trois îles	90

Histoire du bout du monde

Relève au cap Horn	96
Le courrier du RM 1200	
Cabotage entre Turquie et îles grecques	106

TRES UTILE

Les bonnes adresses.....	120
Les petites annonces	126

Le prochain numéro de Voile Magazine sortira le 11 juillet 2008

Découvrez nos offres d'abonnement en page 75

Supplément gratuit
de 48 pages
Spécial dériveurs et catas